

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle	Bordereau-type		
Châssis d'autocar	BERNA		5 VUK *)	année 1961	N° 3 1 5 0 3		
Caractéristiques "5 VUK" et type du moteur "DCU" ou "DCUL" sur plaquette du constructeur à gauche vers marchepied.- Direction avancée *) Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6							
Constructeur du châssis Motorwagenfabrik BERNA, Olten SO (CH)							
N° du châssis frappé à l'avant à gauche en haut sur longeron et sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à gauche derrière 6ème cylindre s.carter-moteur et s.plaquette du construct.							
Type du moteur DCUL - en ligne, horizontal, sous plancher, avec compresseur mécanique **)							
Position du mot. centre Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique							
Cylindrée	10'300 cm³	Frein de remorque	s.demande air compr. 2 conduits	Dimensions ext. en mm *)			
Temps	4	Transmission automatique ***)	Treuil/Cabest.	Longueur			
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	2 ***) Crochet rem. s.demande	Largeur	2'500 +++)		
Entraînement	s.roues AR	Vitesse en 1 ^{re}	46	Voie avant	2'090		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	75,5 +)	Voie arrière	1'805		
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq.	*)		
Frein à pied: à air comprimé, à expansion interne, 2 circuits, sur toutes les roues							
Frein à main: mécanique, à expansion interne, assisté à air comprimé, sur les roues AR) ++)							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide				Dimension	11.00-20	11.00-20	Longueur
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	3'250	3'250	Largeur
Total			16'000		jumulés		Hauteur
Gar. de fabr.	6'600	13'200	16'500		jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier			33'000	Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche -s.dem.assistée hyd		Marque du moteur	BERNA	C.V. frein	210 DIN **)
Alésage		125		Course	140	C.V. impôts	52.50
Forme de la carrosserie châssis pour le montage d'autocars de service régulier							
Nombre de places: total		(avant milieu arr.)		Places debout			
Siège arrière		Side-car					

§)

Phares: marque	Indic. de direction
Feux de croisement	
Feux de position	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières	Avertisseur
Réfecteurs	Rétroviseur
Feu stop	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr.	24 Volts. (2 x 12)
Mesure du bruit	84-85 bB à 2'000 t/min

Observations et exceptions

- | *) | <u>Modèles</u> | <u>empattement</u> | <u>longueur totale</u> | <u>porte à faux AR</u> | <u>Ø braquage</u> |
|----|----------------|--------------------|------------------------|------------------------|-------------------|
| | 5 VUK /54 | 5'400 mm | 10'760 mm | 3'100 mm | 17 m |
| | 5 VUK /58 | 5'800 | 11'635 | 3'575 | 18 |
- **) Moteur: Egalement livrable av. moteur DCU à 160 CV DIN à 2'000 t/min.-Bruit=88-89 dB
- ***) Transmission: Boîte automatique DIWABUS ++)
- Sur demande boîte à 4 vit. à présélection av. surmultipliées et commande électro-pneumatique (Indiquer ce qui convient sur le rapport d'expertise!)
- +) Vitesse maximum: Varie selon la boîte c.v. et la démultiplication du pont arrière.
- ++) Frein d'arrêt: Blocage mécanique du véhicule, mais par commande à air comprimé.
- +++ Largeur: 2'400 ou 2'500 mm.- Doit être muni du signe distinctif prescrit.
- §) Equipement: Est monté lors du carrossage et doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Arbor/Olten, 25. et 26.5.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle	Bordereau-type
Châssis d'autocar	BERNA		5 VUK *)		année	N°
					1961	3 1 5 0 3
Caractéristiques "5 VUK" et type du moteur "DCU" ou "DCUL" sur plaquette du constructeur à gauche vers marchepied.- Direction avancée *) Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6						
Constructeur du châssis Motorwagenfabrik BERNA, Olten SO (CH)						
N° du châssis frappé à l'avant à gauche en haut sur longeron et sur plaquette du constructeur						
N° du moteur frappé à gauche derrière 6ème cylindre s.carter-moteur et s.plaquette du construct.						
Type du moteur DCUL - en ligne, horizontal, sous plancher, avec compresseur mécanique **)						
Position du mot. centre Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique						
Cylindrée	10'300 cm³	Frein de remorque	s.demande air compr. 2 conduits			Dimensions ext. en mm *)
Temps	4	Transmission	automatique ***) Treuil/Cabest.			Longueur
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant	2	***) Crochet rem. s.demande		Largeur 2'500 +++)
Entraînement	s.roues AR	Vitesse en 1 ^{re}	46	Voie avant	2'090	Hauteur
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	75,5	+) Voie arrière 1'805		Empattement
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq.	*) Porte à faux arr.	
Frein à pied à air comprimé, à expansion interne, 2 circuits, sur toutes les roues)						
Frein à main mécanique, à expansion interne, assisté à air comprimé, sur les roues AR) ++)						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide				Dimension	11.00-20	11.00-20
Charge utile	selon carrosserie			Charge pneu	3'250	3'250
Total			16'000	Multiply		Hauteur
Gar. de fabr.	6'600	13'200	16'500	jumelés		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 33'000			Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche -s.dem.assistée hyd		Marque du moteur	BERNA	C.V. frein 210 DIN **)
Alésage		125		Course	140	C.V. impôts 52,50
Forme de la carrosserie châssis pour le montage d'autocars de service régulier						
Nombre de places: total		(avant milieu arr.)		Places debout		
Siège arrière		Side-car				

§)

Phares: marque	Indic. de direction
Feux de croisement	
Feux de position	
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières	Avertisseur
Réfecteurs	Rétroviseur
Feu stop	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 24 Volts (2 x 12)	
Mesure du bruit 84-85 ·bB à 2'000 t/min	

Observations et exceptions:

- | *) | <u>Modèles</u> | <u>empattement</u> | <u>longueur totale</u> | <u>porte à faux AR</u> | <u>Ø braquage</u> |
|----|----------------|--------------------|------------------------|------------------------|-------------------|
| | 5 VUK /54 | 5'400 mm | 10'760 mm | 3'100 mm | 17 m |
| | 5 VUK /58 | 5'800 | 11'635 | 3'575 | 18 |
- **) Moteur: Egalement livrable av. moteur DCU à 160 CV DIN à 2'000 t/min.-Bruit=88-89 dB
- ***) Transmission: Boîte automatique DIWABUS ++)
 Sur demande boîte à 4 vit. à présélection av. surmultipliée et commande électro-pneumatique
 (Indiquer ce qui convient sur le rapport d'expertise!)
- +) Vitesse maximum: Varie selon la boîte c.v. et la démultiplication du pont arrière.
- ++) Frein d'arrêt: Blocage mécanique du véhicule, mais par commande à air comprimé.
- +++)
Largeur: 2'400 ou 2'500 mm.- Doit être muni du signe distinctif prescrit.
- §) Equipement: Est monté lors du carrossage et doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Lieu et date de l'expertise-type Arbor/Olten, 25. et 26.5.61

La Commission d'expertise-type